



---

**POUR INFORMATION**

## DIX-SEPTIÈME QUESTION À L'ORDRE DU JOUR

**Rapport du Directeur général****Rapport supplémentaire: Activités  
du Centre international d'informations  
de sécurité et de santé au travail (CIS)  
en 2006-07****Objectifs**

1. En 2006-07, le Secteur de la protection sociale avait pour objectif stratégique d'accroître la couverture et l'efficacité de la protection sociale pour tous. A cet égard, le rôle du Centre international d'informations de sécurité et de santé au travail (CIS) a consisté à apporter son concours à la réalisation de l'objectif opérationnel 3b (Protection effective des travailleurs): «Les mandants de l'OIT élaborent et appliquent des politiques et programmes de protection des travailleurs au niveau national et à celui de l'entreprise, dans l'économie formelle ou informelle», notamment par des activités d'échange d'informations.
2. Le CIS apporte une importante contribution à la base de connaissances du BIT. Il se tient dûment informé des parutions sur la sécurité et la santé au travail dans le monde grâce à ses contacts avec les maisons d'édition et avec quelque 140 centres de liaison aux niveaux national et régional, à savoir ses centres nationaux et régionaux et ses centres de collaboration. Des résumés et des extraits des publications les plus utiles ainsi que des documents élaborés à partir des informations recueillies sont diffusés par voie électronique et sur papier. Le centre privilégie depuis plusieurs années déjà l'Internet pour la communication d'informations et a pour ambition de faire de son site Web le premier des portails d'information sur la sécurité et la santé au plan international. En outre, le réseau des centres du CIS favorise l'échange d'informations entre les spécialistes et les autres mandants de l'OIT qui sont chargés de l'élaboration et de l'application des politiques et programmes nationaux.

**Réalisations**

3. Comme durant la période précédente, les recettes extrabudgétaires du CIS ont été largement supérieures aux prévisions pour 2006-07 (voir le paragraphe 18). Cette évolution favorable s'explique en partie par le fait que le CIS facture ses produits en francs suisses. Or le franc suisse s'est considérablement apprécié par rapport au dollar pendant la période biennale.

4. La mise à jour de la base de données bibliographiques CISDOC et du thésaurus du CIS (70 000 et 15 000 entrées, respectivement) s'est poursuivie de façon satisfaisante avec Oracle, système de gestion de données adopté récemment. La croissance moyenne de la base CISDOC a été de 1 500 nouvelles entrées par an. Ces nouvelles entrées ont été publiées dans le Bulletin électronique du CIS, disponible sur Internet, au rythme de six nouvelles éditions par an.
5. CISDOC est en partie trilingue désormais. Environ 21 000 entrées (soit 6 000 de plus depuis le dernier exercice) ont été traduites en espagnol grâce à la coopération du centre national du CIS pour l'Espagne.
6. Le projet **SafeWork Bookshelf** s'est enrichi de CD-ROM Bookshelf contenant le texte intégral de la version anglaise de l'*Encyclopédie de sécurité et de santé au travail*, les Fiches internationales de sécurité chimique et un grand nombre de documents d'orientation et de documents normatifs de l'OIT relatifs à la santé et la sécurité au travail. La version française sera publiée (en 1 000 exemplaires) au cours de la période biennale, et il est prévu de produire 2 000 exemplaires de la version anglaise mise à jour. Les deux versions sont également disponibles sur le site de l'OIT.
7. Le site du CIS a continué de s'enrichir de nouveaux produits d'information. Ainsi, une nouvelle page est désormais consacrée aux liens concernant les limites d'exposition professionnelle appliquées dans le monde, et deux autres pages (produites en mode interactif) portent sur les institutions spécialisées dans la sécurité et la santé au travail et sur les nouveautés dans différents pays, respectivement.
8. Deux nouveaux centres sont venus s'ajouter au réseau du CIS et deux autres ont été rouverts après de longues périodes d'inactivité. La procédure pour devenir membre du réseau du CIS a été lancée pour six autres centres.
9. Des centres du CIS ont tenu leurs réunions générales à Genève (les 14 et 15 septembre 2006) et à Düsseldorf (les 19 et 20 septembre 2007); celle de Düsseldorf a été organisée conjointement avec l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail et le centre national du CIS pour l'Allemagne, à savoir la Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (BAuA).
10. La tradition des réunions régionales du CIS, instaurée au cours de la précédente période biennale, a été perpétuée par des réunions couvrant les centres du CIS en Amérique latine (Buenos Aires, 25 avril 2006) et dans les Etats arabes (Damas, les 21 et 22 novembre 2007).
11. Une nouvelle édition entièrement électronique de l'*Encyclopédie de sécurité et de santé au travail* de l'OIT a été mise en chantier au cours de la période biennale. Des chapitres et des articles destinés à cette nouvelle édition seront réécrits par étapes, l'attention étant portée en premier lieu à des sujets choisis pour leur rang de priorité élevé.
12. Un éditeur bénévole du Royaume-Uni continue d'assembler et de diffuser à tous les centres un bulletin mensuel sous forme électronique par le biais du site du CIS. Au total, 24 éditions de ce bulletin ont été publiées pendant la période biennale.
13. Le nombre de Fiches internationales de sécurité chimique qui peuvent être consultées sur le site de l'OIT n'a cessé de croître. Ces fiches, disponibles en une vingtaine de langues, en format HTML ou PDF, figurent toujours parmi les rubriques les plus populaires du site Internet du CIS mais aussi des sites nationaux portant sur le même sujet. Le personnel du CIS a participé aux quatre réunions ordinaires consacrées à l'examen des fiches, qui ont eu lieu pendant cette période à Lodz (Pologne), Ravenna (Italie), Munich (Allemagne) et Lyon (France). En outre, le CIS participe activement à la mise au point des infrastructures informatiques du projet.

14. Le nombre de requêtes satisfaites portant sur des pages du site du CIS, en particulier les fiches internationales, a oscillé entre 970 000 et 1 435 000 par mois, soit une variation en pourcentage comprise entre 3,6 et 4,8 pour cent du nombre total de requêtes satisfaites concernant des pages sur l'ensemble du site de l'OIT.
15. Le CIS continue à coopérer avec d'autres institutions internationales et régionales spécialisées dans la sécurité et la santé. Son personnel a contribué à la préparation du XVIII<sup>e</sup> Congrès mondial sur la sécurité et la santé au travail (organisé conjointement avec l'Association internationale de la sécurité sociale et l'Agence coréenne pour la sécurité et la santé au travail), qui doit se tenir à Séoul (République de Corée) du 29 juin au 2 juillet 2008. En outre, le CIS participe activement à la planification de la Journée mondiale pour la sécurité et la santé au travail, célébrée le 28 avril de chaque année.
16. Le CIS a poursuivi sa collaboration avec d'autres unités du Bureau en vue d'appliquer la méthode dite WIND (Amélioration du travail dans le cadre du développement local) au secteur agricole de certains pays en développement, d'Afrique francophone en particulier.

## Lacunes

17. Le site du CIS n'est pas encore trilingue dans son intégralité. Pour certains éléments, notamment les Fiches internationales de sécurité chimique et l'encyclopédie, l'accès à diverses langues est assuré en renvoyant les visiteurs à d'autres sites, mais ce n'est pas le cas de plusieurs autres rubriques très populaires telles que les fiches des risques par profession, qui n'existent qu'en anglais. D'autres éléments comme les modules de formation à la sécurité chimique ont déjà été traduits en espagnol et en français mais n'ont pas encore été mis en ligne, faute de personnel.

## Situation financière

18. D'après les résultats préliminaires de l'exercice, le CIS a enregistré 3 232 625 dollars de recette, dont une contribution de 2 882 360 dollars prélevée sur le budget ordinaire de l'OIT, 127 358 dollars de droits perçus et 222 907 dollars de ventes. Le montant total des dépenses s'élève à 2 998 797 dollars, ce qui représente un solde de 233 828 dollars à reporter en 2008-09. Ces chiffres pourraient être légèrement modifiés après les ajustements de clôture de l'exercice 2006-07.
19. L'effectif du CIS n'a pas varié pendant la période biennale: le CIS compte toujours cinq professionnels et cinq fonctionnaires des services généraux. Il existe un poste G supplémentaire, mais il n'a pas encore été pourvu à ce jour.

## Evolution

20. Le CIS a acquis une place bien en vue sur l'Internet. Ses pages sont désormais entièrement indexées sur Google.
21. Le nombre de pages du CIS visitées chaque mois se situe entre 1 et 1,2 million. Etant donné l'éventail de produits d'information disponibles, on aura davantage de «visiteurs» en intensifiant et en améliorant la publicité plutôt qu'en augmentant le nombre de produits.

Genève, le 26 février 2008.

*Document soumis pour information.*